

Neapolis University

HEPHAESTUS Repository

<http://hephaestus.nup.ac.cy>

Archive Cypriot Newspaper Materials

Cypriot

1906-09-30

þÿ š í À Á ¹ ħ Â - ± Á . 3 4 0

Library of Neapolis University Pafos

<http://hdl.handle.net/11728/9434>

Downloaded from HEPHAESTUS Repository, Neapolis University institutional repository

ΚΥΠΡΙΟΣ

ΕΤΟΣ Ζ' — ΑΡΙΘ. 340

ΕΝ ΛΕΥΚΩΣΙΑ (ΚΥΠΡΟΥ)

30 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1906

Γ Ε Ν Ι Κ Α Ι Β Ο Υ Λ Ε Υ Τ Ι Κ Α Ι Ε Κ Λ Ο Γ Α Ι 'Ιδε σελ. 4, 5.

Η ΑΝΑΧΩΡΗΣΙΣ ΤΟΥ ΠΡΙΓΚΙΠΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΥ

από την Κρήτην.

«Η υποδοχή του εν Αθήναις. Το απόγευμα της Τρίτης, 12 λήγοντος. εγκατέλειπε την Κρήτην ο Πρίγκιψ Γεώργιος. Από τριών ημερών πρό τής αναχώρησώς το απόγευτον εν Χαλέπα οικησας, το και εὐρημισμένον κληθεί. Ανώτερον, εἰς μεταβληθῆ, εἰς ἀληθῆ τόπον προσκυνήματος. Ἀθήσιν κατὰ τὰς τάξεις καὶ ἡλικίας παρεστῆσαν οἱ ἄρχημοι καὶ ἐγένετο δίκαιον πρὸς τοὺς Πρίγκιπας, ὅτις, συγκεισμένοι ἀποχαιρισθέντες, δὲ ἔπαισι συνιστῶν δὲ πρὸς τὴν καὶ ἐκφορῶν ἐπίδομα ταχίσως εἰς τὴν ἀναχώρησιν τῶν ἐθνικῶν καὶ τῶν Κρητῶν ἐστῶ.

Ἡ ἀπόστασις τοῦ ἀνακτόρου τῆς Χαλέπας ἦσαν παρὰ ταύτην ἡ δὲ διετὴ στρατευματικῶν ἀποστειλίτων, ἐν τῶν ἀναχωρησῶν Πρίγκιπας πρὸς τὴν 3 1/2 μ. π. μ. γίνεσθαι ἀποστειλίτων, το ἐπίδομα ταχίσως εἰς τὴν ἀναχώρησιν τῶν ἐθνικῶν καὶ τῶν Κρητῶν ἐστῶ. Οἱ ἀποστειλίτων ἐστῶν πρὸς τὴν ἀναχώρησιν τῶν ἐθνικῶν καὶ τῶν Κρητῶν ἐστῶ. Πρὸς τὴν ἀναχώρησιν τῶν ἐθνικῶν καὶ τῶν Κρητῶν ἐστῶ.

Οἱ ἄρχημοι Κρητῆς ἀπεσύρθησαν, κατόπισιν, ἀλλὰ τὸ ἐπιπέδιον τὸ ἐστῶν ἐστῶν τῶν Προξένους ὡς καταπαράκλυσιν τῶν οὐ Πρίγκιψ δὲν ἀναχώρησιν διὰ Χαλέπων, ἐπεὶ χιλιάδες ἀείμενον, ἐνα τὸν προπύμασιν, ἀλλὰ ἀπὸ τινος παραλιαν θῆσι, παρὰ τὴν Χαλέπα. Ἐστῶν, εἰδοποιήσι; ὁ κ. Ζώτος, Κυβερνήτης τοῦ θωρηκατοῦ Ψαρών, μετέβη διὰ ταυμάτου μετὰ τοῦ ἐπιτελείου του, κα παραλαβὼν τὸν πρίγκιπα μετέφερον αὐτὸν ἐπὶ τοῦ ὑπ' ἄμφου εὐριτοκόμενου θωρηκατοῦ ἐν τῷ λιμένι Χανίων, δὲ ἀπέπλευσε δὲ Πειραιῶν τῆν 9 1/2.

Τὸ ἐν τῷ λιμένι ἀγγλικὸν ἀντιτορπιλικὸν ἐνεκα τῆς ταραχῆς εἶχεν ἀπεβίασθαι ἀγῆματα μετὰ δύο μυδραλλιοβόλα.

— **Εὐχαριστίαι Δυνάμεων.**
Τὴν 9.25 π. μ. τῆς 13 λήγοντος τὰ ἄρχημοι, φέρεσθαι τὸν Πρίγκιπα ἐπέπλευσαν εἰς τὸν λιμένα Πειραιῶς. Ἡ

υποδοχὴ ὑπῆρξεν ἐγκαρδιώτατη καὶ λιαν συγκινητικὴ. Ὁ Διάδοχος, οἱ Πρίγκιπες Νικολαὸς καὶ Ἀνδρέας μετὰ τῶν ὑπαπιστῶν τῶν, αἱ ἀρχαὶ καὶ πλήθη ἐδέχθησαν τὸν Πρίγκιπα ἐν Πειραιῶν. Εἰς τὸν σταθμὸν τῶν Ἀθηναίων, τῆν 11, παρήσαν ὁ Μητροπολίτης, ὁ Πρωθυπουργός, οἱ Πρωθυπουργοὶ, οἱ λοιποὶ ἀρχαὶ καὶ κοσμοσ ἀπειρος. Ὁ Πρίγκιψ καὶ τῶν τῶν τῶν ἠσπασθῆ πρῶτον τῆν γείσα τοῦ Μητροπολίτου, ἐχαίρεισιν κατόπισιν τῶν κ. Πρωθυπουργόν καὶ τῶν πρῶτον τῆς Ἀγγλίας κ. Ἐλλιο, ὅτις ἀμέσως προσεφώνησεν τὴν Ἀ. Γ. γαλλιστι ὡς ἔξῃ: —

«Εὐχομενοι τῆς Καλῶς ὠρίστατες εἰς τῆν ἡμετέραν Βασιλικὴν Ἱψηλότητα ἐπὶ τῆ ἐπιπέδιον τῆς Κρήτης, λαμβάνω τὴν τιμὴν ἀπὸ μέρους τῶν Κυβερνήτων τῶν τεσσαρῶν Προστατιδῶν τῆς Κρήτης Δυνάμεων, τὰ διαβιάσασθαι τὰς ἐπιτελεστέρας εὐχαριστίας διὰ τὴν εὐσυνείδητον καὶ ἀκατοκονητον ἀποστειλίτων, τὴν ἐπέδωξε ἐν τῇ ἐκπληρωσῆσιν τῆς ἀποστολῆς, τὴν αὐτῆν τῆν ἐπιτελεστέραν.»

Ἡ ἐπίσημος συνοδεία κατόπισιν ἐπὶ τῆς ἀποστειλίτων ἀποστειλίτων εἰς τὸ ἀνακτορὸν ὑπὸ τῆς θερμῆς ἐκδηλώσεως τοῦ πρίγκιπος.

Η ΣΙΜΠΛΟΚΗ

Τρεὶ ἡμέρας μετὰ τὴν αἱματηρὰ σύγκρουσιν ἐν Χαλέπα ἐγνώσθησθαι ἐπιτελεστέρας διὰ τῶν ἄρχημων, ὅτι οἱ ἐπιτελεστέρας Κρητῆς ἐσοκοῦ, ἀπλῶς τὰ προδοσὶ εἰς διαδηλώσιν, ὅτι εἶχον ἄρισθῆναι τὴν μὴ πυροβολήσασθαι κατ' εὐδένος, ὅτι πρῶτον ἠρξάντο τοῦ πυρός οἱ Γάλλοι, κατόπισιν δὲ οἱ Ἰταλοὶ καὶ οἱ Ρῶσοι, καὶ ὅτι οἱ Ἀγγλοὶ ἀπέσχον ἐντελῶς τοῦ πυρός. Ἐπίσης δὲ ἀπὸ τοῦ Ρωσικοῦ Προξένου ἐξιεπέμθη πύκα δὲ πρὸς τὸν διαδηλωτῶν.

ΔΟΛΟΦΟΝΙΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΟΥ

Βούλγαροι καὶ Ρουμάροι κομιτατζῆδες ἐξολοφόνθησαν πλησίον χωρίου τιτὸς δύο ὥρας μακρὰ τῆς Κορυτσῆς (Μακεδονία) τὸν Μητροπολίτην Κορυτσῆς Φώτιον. Κατ' ἀρχὰς ὑπῆρξε διάδοσις, ὅτι ὁ φονεὺς ἦτο ὁ Καστορίας Γερμανὸς Καραβαγγίλης.

ΜΑΤΑΙΑ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑΙ,

Ἡ ἡμερὴς τῆς Φραγκοῦρτης, ἐν πρῶτῳ ἀρθρῷ περὶ τῶν πραγμάτων τῆς Μακεδονίας συμπεραίνει, ὅτι οἱ Βούλγαροι καταβάλλουν πᾶσαν ἐν ἀτῆν προσπάθειαν, ὅπως ἐξειρεύσιν τοὺς Μακεδόνας καὶ δημιουργήσιν, πραγματῶν εἰς τὴν Εὐρώπῃ. Αἱ προσπάθειαι τῶν ἄρχημων αὐτῶν ἀποτυχάνουν τελείως.

Η ΓΥΝΗ

ΦΗΦΟΦΟΡΟΣ
Τοῦ ΧΡΙΣΤΟΦΟΡ. Ν. ΔΡΑΚΟΝΤΙΔΟΥ
Καθηγητοῦ.

Ἀπὸ τοῦ 1840 αἱ μηχαναὶ πάσης ἐργασίας ἤρξαντο κατακλύζειν τὴν ἀρχαίαν καὶ εὐκατόχυσαν μὲν τὴν ἐργασίαν, ἀλλ' ἐπιφέρουσιν καὶ ἄλλοις αὐτῆς μετ' ἐκπτώσεως τοῦ μισθοῦ, φυσικῶ δὲ τῶ λουφῆ, ἀγκάλιασόντων αἱ γυναῖκες τὰ ζῆσι τῶν ἐργασίων ἐν τοῖς ἐνετοῖς ἐργοσ αἰσῶν, καὶ τῶν ἐπιπέδιον ἐνοίων εἶχον τῆς χειραρίστας.

Τότε ἐδουλοκράτησθαι εἰς τὴν γυναῖκα ἐπικίνδυνος ἐχθρῶς, αἱ ἐργασίαι τῶν ἀνδρῶν. Ἡ γυναῖχ εἶχον ἐλάμβανεν τὴν ἐργασίαν ἐκ τῶν χερσῶν τῶν ἀνδρῶν, ἀλλὰ καὶ παρεστῆσαν ὑπὸ τῶν βιομηχανῶν ὡς ἐπιτελεστέρας καὶ ἐθονετέρας. Καὶ πότε εὐτελῶς ἠαγκάλιασόντων ἐργασίαις ἐγίνετο τὰ ἐπιπέδιον, ὅτι τῶν ραπτρῶν π. γ. ὁ μισθός εἰς τῆς πόλει τῆς Γερμανίας ἦτο μόλις δύο γρόσια γρῶσια, τοῦτο δὲ καὶ τῶν ἐπιπέδιον τῶν βουλγαρικῶν. Καὶ οἱ μέχρι 15 ὡρῶν κομπούσιν ἀκατά ἐργασίας μόλις εἰσάματα 5—10 γρῶσια διὰ τὴν τῶν ταύτην ἐργασίαν.

Φυσικῶς λοιπὸν ἦτο ὁ ἐπιπέδιον τῶν ἀνδρῶν κατὰ τὴν γυναῖκα ἐργασίας, τῆ ἀπερσοσῆσθαι κομπούσιν ὁ ἀπάσης διασ. Ἡ Φορονομία τῷ 1848 ὁ σύλλογος τῶν ραπτῶν ἐψέφισεν ὅτι μὴ δοθῆ εἰς τὰς γυναῖκας μισθία ἐργασίας μὴτε ἀνδρῶν μισθῶ μὴτε γυναίκεων. Ἐν Σαξῶν ἐπιπέδιον, αἱ γυναῖκες νὰ μὴ ἐργασίαν αὐτοσῆσθαι, ἀλλ' ὑπηρετικῶς εἰς τῶν ἐργασίαις ἀνδρῶν, καὶ νὰ μὴ ἐργασίαν ἐιδωτικῶς εἰσάματι, μὴδὲ εἰς τὸν ταύτην εἶχον τὰ παρῶν βανωσιν ἐργασίαν, εἰ δὲ μὴ ἡ φῶρῶν μισθῶ ἐργασία ἐδουλοκράτησθαι ἀνηλεως.

Καὶ μέχρι σήμερος δὲ παρὰ τὰς ἐργασίαις τῶν ἀνδρῶν δὲ ἐξέλειπεν ὅπως ἡ ἀπερσοσῆσθαι αὐτῶν πρὸς τὰς ἐργασίαις γυναίκεων. Ἀλλ' ἡ ἀπίεσθαι αὐτῶν ὡς βία καὶ τῶν ἀνδρῶν τῶν ἄρχημων νὰ ἐλάττωσιν τὸν μισθόν, ὅτι καὶ ἡ γυναῖκα ἐργασία ἐπέδωκεν κατὰ τὸ πλείστον ὑπὸ τῆς ἀρχῆς, καὶ ἡ πολιτεία ὄφειλε εἰς τῶν ἀπερσοσῆσθαι τὸ δίκαιον. Ὁ καταλήλων τροπος πρὸς τῶν ἐργασίαις ἐπιπέδιον τῶν ἐργασίαις ὡρῶν ἐλάττωσθαι πρὸς τὸν μισθόν. Ἡμερομηνία βελτιωσθαι δὲ τῶν ἐργασίαις καὶ δὲ καὶ ἐκ τῶν ἐπιπέδιον ἐργασίαις κατ' εὐδένος, ὅτι ἡ γυναῖχ καταρῶσιν εὐχῶν κατ' ὀλίγον νὰ ἐπιβάλλῃ τὴν ταύτην.

Αργασίαν και σήμερα μετέρχεται πάλιν σχεδόν επάγγελμα.

Πάσας τας μέχρι τουδε επιτυχίας κατώρθωσεν η γυνή ουχι βεβαίως δια της Ισχύος, άλλα διότι δσονδήποτε και αν είναι δυσπεράδεκτοι τὸ γυναικεῖον ζήτημα ἐν τῇ έννοια τῆς τελείας χειραφεσίας, ὁμως ἐν πολλοῖς εἶχε δικαίον ἢ γυνὴ νὰ ζητήσει βελτίωσιν. Οὕτω τὸ νὰ καλύωμεν τὴν γυναίκα ἀπὸ ἐπαγγελμάτων τῶν, ὡς δῆθεν προνομίων ἀδελφικῶν, δυσάριστως προσέχρουεν εἰς τὴν σκέψιν, ὅτι πᾶν ἄτομον εἶναι φύσει ἐλευθεροῦ, νὰ μετέρχεται ἐσθῆποτε ἐπάγγελμα. Ἡ ἀδικία τῶν ἐργοστασιαρχῶν νὰ ἀμειβῶσι τὴν γυναικείαν ἐργασίαν δὲ ἀμικροτέρως ἀμοιβῆς, ἐπίσης δυσάριστως προσέχρουεν εἰς τὴν ἐστὴν ἀξίωσιν νὰ λαμβάνῃ τις ἴσον μισθὸν ἐπὶ ἰσῆ ἐργασίᾳ, καὶ οὕτω ἐφεξῆς.

Ἀλλὰ τὴν μεγίστην ἀδικίαν νομίζουσιν εἶναι πᾶσχομεν αἱ γυναῖκες ἐν τῇ ἀειστοτητι τοῦ οικογενειακοῦ καὶ πολιτικοῦ δικαιῶ. Ἐν τῷ οικογενειακῷ πεδίῳ ἡ γυνὴ ἔχει ὀφείλει νὰ χειρίζεται ἰδίαν περιουσίαν ὡς ὁ ἀνὴρ, ἀλλὰ συντηρουμένου τοῦ προσώπου αὐτῆς μετὰ τοῦ ἀνδρός πρέπει, λέγουσι πολλοὶ, νὰ συζητῶνται καὶ αἱ περιουσίαι καὶ γυναικῶν. Ἡ ἀδελφικὴ ἐπὶ τοῦ ἀνδρός. Μὲν οὖν ὄλναι πολιτεῖαι, εἰς τὴν ἰσῆ αἰχτῆ, χορηγοῦνται εἰς τὴν γυναίκα δικαιώματα ἰσοκλήτους ἀνεξαρτήτου μετὰ τοῦ γαμοῦ, κατὰ τὰ ἄλλα ὁμοῦ καὶ ἐν τοιαύταις τὸ πρῶτον τῆς σύζυγος ἐξαρτῶνται ἐπὶ πρῶτον τοῦ σύζυγος καὶ ἡ γυνὴ οὕτω ἐπὶ τῶν τέκνων ἔχει δικαιώματα οὕτω νὰ ἐπιτροπεύη τὴν αὐτῆς, καὶ ἄλλα ὁμοῦ.

Ἐν τῷ πολιτικῷ δὲ καὶ ἐπίσης νομίζομεν αὐτὴν ἦδη ἔχει τὴν ἐπὶ τοῦ δικαιοῦτα νὰ ψηφίζη καὶ ψηφίζηται εἰς ὅρας δημοκρατίας. Πρὸς κατακτήσειν λοιπὸν τῶν δικαιῶν τούτων καταβοῦλουται αἱ γυναῖκες ἀπειρογῶς ὁμως μέχρι τοῦδε, πάσας αὐτῶ τὰς προσπάθειας ἰδουσάσαι συλλογὰς πολυαριθμοτάτους καὶ βραβούμια παντοῦ ἐπὶ ἀνδρῶν σπουδαίω. Κατέβαλε δὲ πρῶτον τὴν ἰδέαν τῆς γυναικτικῆς ἰσοτήτος ὁ Γάλλος Saint Simon, οὗ ἡ ἀπὸ τοῦ 1760 ἰδρυθεῖσα αἰρεσίς ἐπιδίωκε διὰ νῆς χριστιανικῆς τοῦ πᾶσης ἀγάπης νὰ καταστήτῃ τὴν γυναίκα ἰσῆν τῷ ἀνδρὶ ἐν τῷ πολιτικῷ καὶ κοινωνικῷ βίῳ. Δὲν ἔλειπον δὲ τότε γυναικῆς πνευματώδεις μεταβάλλουσαι τὰς ἀρχὰς τοῦ Saint Simon εἰς πολιτικὴν καὶ κοινωνικὴν πρόγραμμα ὑπὲρ τῆς γυναικῆς. Τοιαύτη γυνὴ ὑπῆρξεν ἡ σοφῆ συγγραφεῖς Γεωργία Σάνδη, ἧτις τοσον πολύ ἐπέδρασε καὶ ἐπὶ τῆς Γαλλικῆς γλώσσης.

Δὲν ἦρξάτο ὁμως ὁ ἀγὼν συγχρόνως ἐν πάσας ταῖς χώραις, ἀλλὰ πρῶτον βραδύτερον πρῶτον δὲ πρότερον, ἀναλόγως τῆς ἐθνικῆς ἀναπτύξεως ἐκάστης χώρας. Γενικῶς ὁμοῦ δὲ τοιοῦτος ἀγὼν ἀρχεται μετὰ σφοδρότητος ἀπὸ τῆς μεγάλης ἐπαναστάσεως καὶ ἐντεθεν, ὡς πρότερον εἰπομεν. Τότε οἱ γυναῖκες ἐν Γαλλίᾳ ἐν ᾧ ἠλπίζον ἐπι μὲν τὸν συμβαλοῦσαι εἰς τὴν μεγάλην ἐκεί-

νην ἀνατροπὴν τὰ ἔτυχον καὶ αὐτὰ δλων τῶν ἀτομικῶν δικαιῶν, αἵτινα ἐκέρχοντο αἱ λέξεις "ἐλευθερία, ἀδελφότης, ἰσοτή", εἶδον αὐτάς ὁμοῦ παρηγωνισμένας.

Διὰ πρῶτον γεγονότος ἐκινετῆθη καὶ τῶν Ἀμερικανιδῶν ἡ φιλοτιμία μετὰ τὸν ἐμφύλιον λεγομῆναι πόλεμον τοῦ 1860—65, καὶ ὁμοῦ τῶν πολιτικῶν ἐμάχοντο, ὁπως τὸ δικαίωμα τῆς ψήφου δοθῆ καὶ εἰς τοὺς ἰθαγενεῖς Μαύρους. Αἱ γυναῖκες τότε, ἐλπίζουσαι ἐπὶ τὸ ἀγαθὸν τοῦτο δύναται νὰ ἐπικταθῆ καὶ ἐπὶ αὐτῶν, συνηγωνισθησάμεν ὑπὲρ τῆς ψήφου τῶν Μαύρων, πρὸς ἐκπληξὴν αὐτῶν, ὁμοῦ εἶδον μετὰ τὴν ἐπιτυχιαν τῶν Μαύρων, ἐπι εἰς αὐτάς οὐ μόνον εὐμνήτης χάρις δὲν ἐγένετο, ἀλλὰ καὶ προσετιθη ἐν τῷ πολιτεύματι σαφῆς φράσις, εἶναι τὸ δικαίωμα τῆς ψήφου ἀνεκτα μόνον εἰς τοὺς ἀνδρας.

Εἰς τὸν Danton καὶ τὸ Robespier, τὰ ἰσχύοντα πρόσωπα τῆς Γαλλικῆς ἐπαναστάσεως, ἡ μετοχὴ τῆς γυναικῆς εἰς τὴν πολιτείαν. Ἐφαίετο ἀπρεπῆς καὶ ἐπικλήσονται ἡ Ἐπιτροπὴ τῆς Δημοκρατίας Ἀσφαλείας ἐζητήσῃ παρὰ τῆς ἐθνοσυνελεύσεως νὰ ἀπαγορευθῆ τῆσα γυναικῆς συσχετισμοί πρὸς συζήτησιν τῆς ἐπορείας, ἀσφαλείας, ὁ δὲ πολιτικὸς Amag ὑποσῆρξεν τὴν γυναικῆν αὐτὴν διετύπωσεν περὶ γυναικῆς τὸ χαρακτηρισμὸν εἶναι ἀπορροφῆς εἰς τὰ ἔργα σκέψεις καὶ οὕτω τοσοῦτος εἶναι ἡ οικογενειακὴ ἔστια καὶ ἐπὶ τῆς γυναικῆς ὑψηλαί ἡλθο. ὄλναι ἡμεῖς μετὰ τὸ δογμα τῆς συελιούσεως ἡ δαμαρτυρῆθῶσιν ὡς ἀντιπρῶτοι τοῦ γυναικείου συλλογῶ, κύματα καυχασμῶν καὶ εὐματῶν ἠνάγκασα αὐτάς ο ἀπὸ τῶν οἰκτρῶς.

ΝΑΠΟΛΕΩΝ ΚΑΙ ΓΥΝΑΙΚΕΣ.

Ἄλλοι ἦσαν ἐπι δριμύτεροι εἰς τὰς ἐφράσεις αὐτῶ περὶ γυναικῶν καὶ τοῦ γυναικείου ζητήματος. Καὶ ὁμοῦ συνέβαινε ἐν χώραις τοσοῦτον φιλελευθερίω, ὅρα ἢ ἡ Γαλλία καὶ αἱ Ἠνωμένα Πολιτεῖαι τῆς Ἀμερικῆς, τὸ αὐτὸ οὐ βαινῶν ὡς ἐλθῶ καὶ ἐπὶ εἶσιν συντηρητικοί, εἰς τῷ Γερμανικῷ. Ἐπῆλθεν ἐπιτὰ αὐστηροτάτος ὁ Ναπολεὼν, ὅστις, καὶ ὁμοῦ τῆς συγκοταβῆσι πρὸς τὰς γυναῖκας ἐγένοντο ἐπὶ δημοκρατίας, αὐτὸς ἀπέκοψε πάσας αἱ ἐν τῇ Νομοθεσίᾳ αὐτοῦ ὑπῆρξε δυσμενιστάτος πρὸς τὰς ἀξιώσεις τῶν γυναικῶν. Ὑπῆρξεν ἐπι τῶν εἰπε κατὰ τὴν συζητήσιν τῆς νομοθεσίας αὐτοῦ, τῆς ἀπὸ τοῦ ὄνοματος αὐτοῦ code Napoleon καλουμένης, εἰπεν εἶναι ὅτι εἶναι γαλλικὸν τὸ νὰ ἔχῃ τὸ δικαίωμα ἡ γυνὴ νὰ ποιῆ ὅτι θέλει.

Περὶ τῆς ἐν τῷ γάμῳ ἰσοτήτος εἶπε τοιαῦτα: "ὁ ἀνὴρ πρέπει νὰ ἔχῃ ἐντελῆ κυριότητα ἐπὶ τῆς γυναικῆς καὶ νὰ δικαιώται νὰ λέγη πρὸς αὐτήν: δὲν θα ἐξέλθῃς, δὲν θα ὑπάγῃς εἰς τὸ θίατρον, δὲν θα ἀναστρέψῃς μετὰ τοῦ δεινῶς ἢ δεινῶς." Τὴν κόρην προστατεύει ὁ Ναπολεόντειος νόμος μόνον μέχρι τοῦ 13 ἐτους τῆς ἡλικίας, πέρα δὲ τῆς ἡλικίας ταύτης οὐδένα τιμῶνται ὡς ἀήλικον πλατῶντα. Ὁ σύζυγος ἐπιτροπεύει τὴν σύζυγον καὶ εἶναι κύριος πάσης τῆς ἐργασίας αὐτῆς καὶ πάσης τῆς οικονομί-

ας. Ἡ μήτηρ οὐδένα δικαίωμα ἔχει ἐπὶ τῶν τέκνων οὐδὲ δικαιούται νὰ μετεχῇ οικογενειακοῦ συμβουλίου. Ὁ σύζυγος δύναται νὰ φρονεῖ, οὕτω ἐπὶ εὐτοφώρῳ ἀπιστία. Αποκλείεται πα τὸς πολιτικοῦ δικαιοῦ καὶ οὕτω νὰ ἐκλεγῇ εὐαται οὕτω νὰ ἐλλιγῆται εἰς ἀρχὴν τινὰ.

Οἱ αὐστηροὶ οὗτοι νόμοι τοῦ Ναπολεόντος ἐπιμένουσιν ἐπι κατὰ τὸ πλεῖστον ἐν ἰσχύει παρὰ τὸς Γάλλους, ἐν ὑπάρχει δὲ ἀμφιβολία ἐπι ἐπιφύων καὶ ἐπι τῶν νομοθεσιῶν ἄλλων ἐθῶν. Ἀλλὰ καὶ εἰ συτηροῖ τῶν γυναικῶν δικαιῶν ἐν ἔλειπον, πολλοὶ δὲ εἰς αὐτῶν ἀνῆκουσιν εἰς ἐπιφανιστάτους ἀνδρας. εἶδον ὁ Σατωβριανδὸς καὶ Βικτωρ Οὐγὼ. Τῷ 1832 ἐξιδόθη ἐν Γαλλίᾳ ἡ πρώτη ὑπὲρ τῶν γυναικῶν ἐφημερίς ὑπὸ τὸ ὄνομα La Femme Nouvelle, ὁ δὲ Σατωβριανδὸς ἐδήλωσεν ὅτι ἐπιδοκιμάζει τὰς ἀρχὰς αὐτῆς. Τῷ 1836 ἦδεν εἰς φῶς ἄλλη ἐφημερίς τὰ πολιτικὰ δικαῖα τῆς γυναικῆς ἐγούσα προγράμμο. Βραδύτερον δὲ ὁ Βικτωρ Οὐγὼ ἐξέφρασθη ὡς ἐξῆς περὶ τῶν ἀξιώσεων τῆς γυναικῆς: "Οἱ, ἐπιτὴ ἡ καθιστώσα νομοθεσία εἶναι ἔργον τῶν ἀνδρῶν, δὲ τὸν βλέπομεν ἐν τῇ κοινωνίᾳ πάντα μετὰ τὰ πλεονεκτήματα εἰς χεῖρας τῶν ἀνδρῶν, πάντα εἰ τα καθήκοντα ἐπὶ τῆς γυναικῆς, τοῦτο ὁμοῦ γινὰ σύγχυσις καὶ εἶναι ἀναγκὴ μεταρρυθμιστικῆς πρὸς τὸ συμφέρον τοῦ πολιτισμοῦ τῆς κοινωνίας καὶ ἀνθρωπότητος.

Ἡ γνώμη αὐτῆ τοῦ Οὐγὼ εἶναι σπουδαία, διότι εἶναι θέλει μεν νὰ ἀπαλλαγῇ τὴν γυναίκα καθήκοντων τῶν, ἀλλὰ καὶ ὅτι ἀνδρῶν πλεονεκτήματα εἶναι θέλει νὰ ἀφαιρήσῃ προσθετων δικαιῶ τινὰ εἰς τὴν γυναῖκα. Νομίζω δὲ αὐτὴ οὕτω δικαίαν, ὡστε ἀμφιβάλλω ἀνὸς ἀνὴρ θα ἀντέλεγιν ἐπιμένων εἰς τὰ πρῶτα καθιστώτα.

ΧΡΙΣΤΟΦ. Ν. ΔΡΑΚΟΝΤΙΔΗΣ
πρῶτον Καθηγητῆς τοῦ Παιδαγωγείου.

Ὁ Ἰατρὸς
κ. ΑΧΙΛΛΕΥΣ ΚΑΘΟΥΛΛΗΣ ΘΕΟΦΑΝΙΔΗΣ δέχεται ἀσθενεῖς ἐν τῇ κατὰ τὴν Μεγάλῃν Ὀδῶν εἰκία του.

Ἦραι ἐπισκέψεων καθ' ἑκάστην 9—12 καὶ 3—5.

ΚΥΠΡΙΟΣ.
ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΓΙΕΛΘΙΝΟΣ
Κ. Φυλακτοῦ.
ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΕΤΗΣΙΑ
(Προπληρωτή.)
Εἰς τὰς πόλεις τῆς Κύπρου σελ. 12.
Εἰς τὰ χωρία " 10.
Διὰ τοῦ Διμοδίου σκαλεῦς " 10.
Ὅπου δὲν ὑπορχοῦν ταχ. ὁφείλο " 8.
Εἰς τὸ ἑξωτερικὸν " 10.
ΤΙΜΗ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΤΙΛΩΝ
Ἀγγελιαί: ὁ στίχος γρ. 2.
Διατριβαί: ἰδιαιτεραὶ συμφωνιαί.
Κυβερνητικὰ ἐγγράφα ὁ στίχος πρὸς 3 πην.
Αἱ ἐπιστολαί δέον νὰ ἀπευθύνονται πρὸς τὸν Διευθυντὴν τοῦ «Κυπρίου».

ΔΙΚΑ ΜΑΣ

ΓΕΝΙΚΑΙ ΒΕΡΤΙΚΑ ΕΚΛΟΓΑΙ ΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΑΙ

της ψηφοφορίας καθ' όλην την Λευκωσία—Κυρηνεία την Δευτέρα Τρίτην και Τετάρτην· ἐν δὲ τῇ Λευκωσίᾳ Ἀμμοχώστῳ, καὶ ἐν Λεμεσῷ—Πάφῳ Τετάρτην καὶ προχθές·) ἐξελέγησαν κατὰ πλειοψηφίαν ὡς βουλευταὶ διά τὴν ἀρχομένην πενταετίαν οἱ ἑξῆς:—

ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ—ΚΥΡΗΝΕΙΑΣ

Ἐψηφίσαν ἐν ὄψῳ 8,101.

Μητροπολ. Κιτίου	5,018
Θεοφ. Θεοδοῦ	4,929
Ἄντ. Θεοδοῦ	4,871
Σιεφκὲτ μπέης (ὁ καὶ πέρυσι βουλευτῆς) διὰ ψήφῳ 1151 κατὰ 558.	

Ἐπιλαχόντες:

Π. Κωνσταντινίδης	3,501
Γεώργ. Σιακαλλῆς	3,377
Ἀχιλ. Λιασιδῆς	3,306

ΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΚΕΝΤΡΑ

Τοῦ ἐκλογικοῦ διαμερίσματος Λευκωσίας—Κυρηνείας ἰσοῦ αἱ λεπτομέρειαι κατὰ τὰ ἐπίσημα ἀποτελέσματα:—

Κάλπαι Λεὺκωσίας: ἐψήφ. 1289	
Πασχάλης.	666
Λιασιδῆς.	642
Σιακαλλῆς	660
Κιτίου.	703
Α. Θεοδοῦ.	676
Θ. Θεοδοῦ	680

Κυθηραίας: ἐψήφ. 659.

Πασχάλης.	314	Λιασιδῆς.	306	Σιακαλλῆς	306
Κιτίου.	378	Α. Θεοδοῦ.	379	Θ. Θεοδοῦ	385

Περσῶν: ἐψήφ. 829.

Πασχάλης.	231	Λιασιδῆς.	221	Σιακαλλῆς	231
Κιτίου.	636	Α. Θεοδοῦ.	638	Θ. Θεοδοῦ	635

Δαλιῶδ: ἐψήφ. 445.

Πασχάλης.	80	Λιασιδῆς.	66	Σιακαλλῆς	83
Κιτίου.	404	Α. Θεοδοῦ.	384	Θ. Θεοδοῦ	386

Παλατιχωρίου: ἐψήφ. 438.

Πασχάλης.	129	Λιασιδῆς.	123	Σιακαλλῆς	118
Κιτίου.	349	Α. Θεοδοῦ.	328	Θ. Θεοδοῦ	326

Μόρφου: ἐψήφ. 1866.

Πασχάλης.	938	Λιασιδῆς.	859	Σιακαλλῆς	886
Κιτίου.	980	Α. Θεοδοῦ.	910	Θ. Θεοδοῦ	940

Λεὺκας: ἐψήφ. 1152.

Πασχάλης.	373	Λιασιδῆς.	349	Σιακαλλῆς	340
Κιτίου.	915	Α. Θεοδοῦ.	909	Θ. Θεοδοῦ	908

Κυρηνείας: ἐψήφ. 774.

Πασχάλης.	479	Λιασιδῆς.	453	Σιακαλλῆς	461
Κιτίου.	294	Α. Θεοδοῦ.	292	Θ. Θεοδοῦ	307

Λαπήρου: ἐψήφ. 649.

Πασχάλης.	291	Λιασιδῆς.	287	Σιακαλλῆς	292
Κιτίου.	359	Α. Θεοδοῦ.	355	Θ. Θεοδοῦ	362

Η ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ ΕΝ ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Οἱ μωσαμαθανοί.

Τὴν Δευτέραν, 26 ἡμέρας τοῦ ὅτι ἡ το ὀρισμένην, ἐγένετο ἡ ψηφοφορία τῶν μωσαμαθανῶν ἐν τῷ ἔλεγκτῳ διαμερίσματι Λευκωσίας—Κυρηνείας πρὸς ἐκλογὴν τοῦ ὁμομοσαμαθνοῦ βουλευτοῦ.

Ἐν Λευκωσίᾳ εἰ ψηφοφοροῦν ἀμαξῶν ἡ περὶ μετεβίβαν ἐπὶ τῇ Πύλῃ τῆς Πύλου ἐστυνονικαῖσι μεθυστῶν ὅπου ἦσαν οἱ κάλπαι· Ἡ ψηφοφορία ἀήρτηται ἀπὸ τῆς 7 π. μ. μέχρι τῆς 8 μ. μ. Ἐπὶ τῆς δὲ ἐν πληρεστάτῃ τοῦ ἐπί οἱ οὐ εἶσι εὐχαριστικῶν καὶ ἡ ἐστυνονικαῖσι καὶ εἰ ἐκλογεῖται.

Ἡ ἐκλογὴ ὑπῆρξεν ἀσυνεχῶς ὡρὸς οἱ τὸ ἀπενδοῦ δὲ τοῦ σταθμοῦ κρησίον ἐπὶ τῇ μὲν ὑπὸ ἀσυνεχῶς καὶ τὸ ἐπὶ οὐκ οὐκ ἀσυνεχῶς ἀπὸ τοῦ πρώτου καὶ τῆς ἐπὶ τῶν πολλῶν χανθόμισασι καὶ περί ἀσυνεχῶς κατεργεῖται.

Ἐψηφίσαν ἦσαν ὁ Σιεφκὲτ μπέης, πρῶτον βουλευτῆς, καὶ ὁ Μουνιρ μπέης. Ὅτε εἰ κάλπαι ἐκλείον οἱ εἶσι τοῦ πρώτου ἔχοντες ἐπὶ κερῶν τὸν ἴσον ἐντός ἀσυνεχῶς καὶ τὴς σημείσι ἐπετέλεσαν ἀσυνεχῶς καὶ ἐν ζητωκραυγαίσι δὲ τῆς ἐδοῦ Βικτωρίας κατέληξαν εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ.

Ἡ διαλογὴ.

Τὴν ἐκύριον ἀπὸ τῆς 10 π. μ. ἐντός τοῦ ἐκλογικοῦ γραφείου τοῦ Διοικητοῦ Λευκωσίας ἤρχισεν τὸ ἀνοιγμὰ τῶν κάλπων καὶ τὸ μέτρομα τῶν ψήφων, παρόντος τοῦ Διοικητοῦ, τῶν ὁμομοσαμαθανῶν γραμματεῶν τοῦ ἐπὶ ἐκλογῶν, καὶ τοῦ ὑποψηφίου Σιεφκὲτ μπέης, Συνάθροισι οὐδὲμία. Πρώτη ἡ τῆς Λευκωσίας ἔφερε μὲν πλειοψηφίαν τὸν Σιεφκὲτ μπέην, λαβόντα ψήφους 316 κατὰ 66. Τὸ ἀποτέλεσμα εἶχεται ὁ ὑποψηφίος οὐκ εἶναι εὐχευμένης. Ἡ πλειοψηφία τοῦ ἦτο ἀνάλογος καὶ εἰς τὰς λοιπὰς κάλπας, μόνον δὲ εἰς τὴν τοῦ Δαλιοῦ ἔλαβεν 72 καὶ 147.

Τηλεγράφημα Λάρνακος.

Περὶ τὴν 11 π. μ. καίτοι εἰν εἶχον χθὲς ἐπὶ οἱ κάλπαι Κυρηνείας, Λαπήρου, Μόρφου καὶ Λεὺκας, ἦτα βεβαία, ὅμως ἡ ἐπιτυχία τοῦ Σιεφκὲτ μπέη ἔχοντος 560 κατὰ 285. Δὲν ἦτο δυνατόν νὰ ἀλλοιωθῆ τὸ ἀποτέλεσμα, καὶ οὐκ ἐκτάκτου παραρτήματος ἀνηγγελλόμενον τοῦτο.

Ἐκ τοῦ παραρτήματος τοῦ «Κυρίου», γνωσθεῖσθαι τῆς ἐπιτυχίας τοῦ Σιεφκὲτ μπέη ἐν Λάρνακι περὶ τὴν 5 μ. μ. τῆς Τρίτης, ἡ Ἐμπορικὴ Λέσχη ἐπέπεσε πρὸς αὐτὸν τὸ ἐπόμενον τηλεγράφημα:

«Συγχαίρομεν ἔγκαρδίως ἐπὶ ἐκλογῇ ὑμῶν. Πόλλεται διαβλέπουσιν ἐν ὑμῖν

θερμὸν, ἐλικρινῆ συνήγορον συμφερόντων Λάρνακος.»

Ψηφοφορία

τῶν «μὴ μωσαμαθανῶν.»

Ἀπὸ τῆς 8 π. μ. τῆς Τρίτης ἤρξατο ἐν Λευκωσίᾳ ἡ ψηφοφορία πρὸς ἐκλογὴν τῶν ἐκλογεῶν βουλευτῶν. Ἐκτὸς τῆς πόλεως πρὸβίβει τοῦτο ἡ κρησίσι ἀρκετῶν ἀμαξῶν σημαιστολιστῶν, μεταφιρυσῶν ἐκλεγῆσι εἰς τὰς κάλπας. Κατὰ τὰ ἄλλα ἡσυχία πλήρης. Σχιδὸν εὐδὲ ἀσυνεχῶς. Εἰς τὸ σταθμὸν τῆς ψηφοφορίας τὰς ἀπόλυτος. Οἱ πρακτορες τῶν ὑποψηφίων ἐπὶ πεδός. Ἐδιαφιρόμεσι καὶ πειρίεργοι ἀρκετοί. Οἱ ψηφοφοροὶ εἰσέρχονται ἀπὸ δύο ἐκ τῆς ἐπὶ τοῦ δυτικῆ τοῦ ὁμομοσαμαθνοῦ θυρῶν, καὶ κατέρχονται διὰ τῆς μεγάλης κλιμακῆς. Ὡς ἔγραφομεν, ὑπῆρχον δύο σείραι κάλπων. Εἰς ἐκάστην κάλπην εἰς ζαπτιεῖσι ἐπηγεί τον τροπὸν τῆς ψηφοφορίας καὶ εἶδεν τὴν ψῆφον εἰς τὸν ἐκλογεῖται. Οἱ ἀντιπροσωποὶ τῶν ὑποψηφίων κἀθηνται ἐν ἀποστασι χωρὶς νὰ λέγασσι τι. Ἐφορος ὁ κ. Σωλῆγος, κεντρικὸς ταμίας. Ἡ ψηφοφορία διεξαγεται ὡς ἐπὶ τὸ πλείστον ἡμίση ἡμέρα. Οἱ ἀδαισθητοὶ ῥιπτου ψῆφον εἰς τὰς τρεῖς μόνον κάλπας τοῦ ἐκλογεῖται ἀσυνεχῶς, μὴ ψηφίζοντες εἰς τὰ ἄλλας τρεῖς. ὁμομοσαμαθνοὶ στερρεῖται καὶ τῶν λευκῶν καὶ τῶν μαυρῶν.

Ἡ ἀσυνεχῶς εἶναι ἐκ τῆς ἀσυνεχῶς τὴν τῆς. Περὶ τῆς οἰκίαν ἡ κρησίσι γινεται ζωνηροτέρα, ἀλλὰ πλείστοι ἐκλογεῖται τῆς πόλεως Λευκωσίας ἐν πρὸς τῆς ἀσυνεχῶς. Ἡ τῆς ἀσυνεχῶς εἰς τὰ κέντρα αἱ ἀσυνεχῶς—τελειῶν ἀσυνεχῶς χαρακτηρῆσι—εἰσάγονται περὶ τὸ πολεόν. θά εἶναι τὸ γενικὸν ἀποτέλεσμα, καὶ ἀπὸ τῆς στιγμής ἐκείνης ἡ Λευκωσία... εἰσάγονται εἰς τὴν ἐκλογικὴν κινήσιν.»

Τὴν Τετάρτην.

Τὴν ἐκκύριον Τετάρτην ἀπὸ κρησίας ἡ κινήσιν εἶναι ζωνηροτέρα, διατελεσως ἦτο ἡ τρίτη καὶ τελευταία τῆς ψηφοφορίας φθανουσι τὰ περίε χωρία ἐν ζητωκραυγαίσι, γενικῶς δυνως τὰ 40 τοῖς ἑκατόν ἔρχονται.

Περὶ τὴν μεσημέριαν ἔξω τοῦ σταθμοῦ τῆς ψηφοφορίας εἶσθευτος μεγάλωνι ἰσῶς ἐνεκα τῆς μεγάλης οὐχεντρῶσιως ἐκλογεῶν... τοῦ μελλοντός. Αὐτοὶ φωνάζουν καὶ χειροκροτοῦν καὶ οἰδου ζώνι εἰς τὴν σκηνήν. Οἱ χωρὶ καὶ εἰσθουσιάζονται φερτωμένει εἰς ἀμαξῆς ἀπὸ τινος σημείου καὶ μεταφιρομενοι ἐν ἀλαλαγματῆσι μέχρι τῆς θυρῶν τοῦ σταθμοῦ.

Ψηφοθηρία ἐλαχίστη, καθόσον πάντων τῶν ἐκλογεῶν εἶναι γνωστὰ αἱ γνώμαι. Ἄλλα καὶ ἀνὸς ὑπῆρχε τόπος δι' ἐλίγην ψηφοθηρίαν, ταύτην εἰ ὑποψηφίοι ἐγκατέλειπεν εἰς τὴς μικρὸς χάριν διασκεδάσεως. Ἡ γὰρ κρησίσι τῆς μάχης ἐξηρητήθη ἀπὸ τὰ κέντρα τοῦ Μόρφου, Κυρηνείας, Λεὺκας. Ἐκεῖ εἶδρα τὸ βαρὺ πυροβολικόν.

Περὶ τὴν 4 μ. μ. ἡ ψηφοφορία σχεδὸν κατέπαυσεν ἐλλείψει... προσειλεύσεως ἐκλογεῶν. Τὸ προκλήθην εἰδικὸν Διάταγμα τοῦ Ἀρμοστοῦ ἐπιτρέπον ψη-

φοροίαν μέχρι των μεσανύκτων, είν ε
χρησιμευτεν.

Προρρήσεις.

Ε. τός της πολεις καθ' ελην την
Τετάρτην διεξήγαντο κάπως ζωηραι
αι εκλογικαι συζητήσεις, τόσον μάλ
λον καθοσον την Τετάρτην ηξεατο η
ψηφοφορία και εν Λάρνακι—Αμμοχώ
στω, και Λιμεσφ—Πάφω, όπου τὰ
πράγματα ηταν άοριστότατα. Αι άνα
κει ώσεις περι τοσ «πως πηγαίνει η ε
κλογή εις Μορεσσυ ή Κυρηνιαν κτλ.»
εισαν τροφην εις συζητήσεις, επιδοας,
φοβους, στοιχήματα. Από τὰ διάφορα
κέντρα άρκεσονται «σαηδεις», η τηλε
γραφήματα.

Το έσπίρας η κίνησις εις τὰ κέντρα
ζωηροτάτη και αι συζητήσεις θερμό
ταιρι. Έντελειωσ δμως άλευ φανατισμοσ,
άσυγκριτωσ ηρεμώτερα τών παρελθευ
σών εκλογών· τὸ πελὺ πελὺ εκτεξιύ
οντα μερικα πρόστυχα πειράγματα τών
δρόμων.

Αι από στιγμησ εις στιγμήν ειδήσεισ
τών διαφορων στρατοπέδων διαρίρουντι
η ελίγον η κατακλητικώσ. Πίρι την
10 μ.μ. η άναγγιλια τοσ υπολογιζόμε
νου άποτελέσματος της Λιύκασ προκα
λει εκρηξέν ενθουσιασμοσ εις τὰ κέντρα
τών φίλων τοσ συνδυσασμοσ Λιύκου, οί
τινισ ηδη θεωροῦν την νίκηη καθ' ελο
κληριαν είκην τών

Οι ψυχαμότεροι προ καθοῦν με ά
ριθμοδσ εκπίσης ψυχραιμοσ νε διαγιώ
σουν τὰ άποτελέσματα Λευκωσιασ—
Κυρηνιασ. Η προσθαφαίρισις εξελ
λουθει μέχρι μεσοανύκτου οτε τὸ κλει
σιμον τοσ τηλεγραφείου, τών λισχών,
και η επίτασισ τοσ φύχοσ διαλύουσι
πάλι δμιλον, με ένα τυπικόν εις
παραμείνωμην την εικασίην ώσ αύριον.»

Η διαλογή εν Λευκωσία.

Η διαλογή εν Λευκωσία ηξεατο την
10 π.μ. της προχθές Πίμπτης. Πρῶ
ται μεταφίρονται εκ τοσ παρακειμένου
άστυσμικου σταθμοσ εις τὸ Διοικητή
ριον αι δώδεκα κάλπαι της Λευκωσιασ·
εις ζαπτιέσ κραται και μίαη, προχωρη
θ εις κατοκιν τοσ άλλου, επι κεφαλής
θ εινε υπαστυόμοσ· η κομπή βείνει
εν πάστη προσοχη και εὐλαβεία και ει
ζαπτιέσ φαίνονται ώσ να κρατώσιν εις
χίρας αυτήη την ζωήη η τόν θάνατον.

Εν τῷ γραφείω τοσ Διοικητήσ κ.
Cado, με δλον τοσ τακτ όπερ άπαιτει η
λιπιη περιστάσισ διατάττει τὰ προκα
ταρκτικά. Αντικ.σσωποι τών υποψη
φριαν εινε παρεντισ, θ δε Διοικητήσ άνογει
εκαστηη κάλπηη αυτοπροσώπωσ, κα
λῶη προηγουμένωσ τούσ αντιπροσώπουσ
πρόσ επιθίωρησιν τών σφαιρίδων. Τας
λευκάσ ψήφοσ μετρηά κατα πεντήκοντα
θ ίδιοσ μετά τοσ υπογραμματιέωσ κ Βα
σιλείου Βασιλειάδοσ, τόν δε σταυρο
τοσ μετρήματος τών μέυρων άφρι
θ ειτελών καθήκοντα ά γραμματιέωσ
κ Ν Χαζηγαβρηλ μετά τοσ κ. Εύ
θυμαδοσ, υπαλλήλου τοσ Διοικητήριου
τοσ κ. Ν. Δουμιόη, και άλλων υπαλλή
λων.

Και μετ' όλγον γενιόται η πρω
άθησισ εκ της κατα 100 ψήφοσ πλη
σφήςιασ τῶ Διοικητων εν Λευκω-
σισ.

και Κυθραια. Έδεικνυετο πλέον ποίους
γύοσησ η νίκηη.

Μετὰ μεσημβριαν.

Η διαλογή διακρίπεται την μεσημ
βριαν, επαναλαμβάνεται εις τασ 2 1/2
και μέχρι τών 4 άνοίγονται αι κάλπαι
τοσ Δαλιου, Περάτων, και Παλαιχωρί
ου. Κάμνει εντύπωσιν τὸ τέλειον της
ψηφοφοριασ εις τας κάλπασ ίδιοσ Πε
ράτων και Παλαιχωριου. Οι ψηφοφόροι
πάντεσ επιφύζον και εις τας εξ λευκόν
η μαδρον, ούτωσ ώσπε τὸ άθροισμα
αυτών διδει άκριβώσ το σύολον τών ψη
φισάντων. Έν φ εν αυτῷ τη Λευκω
σία δέν συνέδη ούτω.

Εξω τοσ Διοικητήριου πολύσ κόσμοσ,
άαμίτων τὰ εκάστοτε άποτελέσματα,
όλοι δε σημειώνουν τοσ αριθμοδσ. Τά
ξασ και ησυχια άπολυτεσ—ηρεμια μά
λιστα. Εις τα μάτια τών νικητών λάμ
πει η χαράη.

Την ύκτα έπισχεσ άπολυτεσ γολήηη.
Κίνησισ μόνον ενεκα της έλίυτεωσ πολ
λῶη χωρικῶη εξ όλου τοσ διαμερισματος.

Η διαλογή χθές.

Η διαλογή εξηλοεύθησιν την χθές
Παρασκευη, περιτωθείσα περι την 4
μ.μ. Πλήη πολλών παραρτημάτων,
γενομένηων άαρπάστων, εξεδώσαμεν τα
όλικά άποτελέσματα και τα κατα κέν
τρα εις εν άμείωσ.

Η ταξισ διατηρείται άπολυτεσ.

Εν Κυθραια.

Αξια θερμών συγχαρητηριών η δρα
στηριότησ και προληπτικῷ πάσης παρα
χησ ενέργεια τοσ άστυνομέυνοσ Μεχ
μητ Τσασούσ, αριθμοδσ 1109. Έπεκρατει
μεγάλη εξαψισ, ώσ και εις όλα σχεδῶ,
το χωρια της Νήσου ενεκα τών εκλογών.

Η ψηφοφορία εν Κυρηνια.

Εις Κυρηνια η ψηφοφορια ώσπύτωσ
διετήχη εν τελεία ταξι. Η άστυνο
μια εργάσθη προλαβοῦσα πάσα ρήξιν,
διδ και αυτήη και οι εκλογεις εινε άξιοι
συγχαρητηριών. Έφοροσ τών κάλπῶη
ήτο θ κ Γαβρηλ Φυλακτοσ, γραμμα
τιέωσ τών προσοδων, όστισ και άρκετο
εις Λευκωσιαν μετά τών κάλπῶη την
πρωίαν της Πίμπτης.

Εν Λιύκασ.

Πλήρησ ταξισ και εκει. Ο έφοροσ τών
κάλπῶη κ. Πρίνοσ, μη φοιθείσ κοπων,
επίπτειεν άγρυπνώσ δια την κανονικό
τητα της ψηφοφοριασ.

Πέρα, Παλαιχωρι.

Τελεία ταξι. Ο έφοροσ τών κάλπῶη
Περάτων κ Φράσισ, και θ τοσ Παλαι
χωριου κ Μακκοκλαν άξιζουσιν ιδιαίτε
ρων συγχαρητηριων δια την άμεμπτον
κανονικότητα της ψηφοφοριασ.

ΘΕΑΤΡΟΝ

Παπαδοπούλου.
Απεψε τὸ γοητευτικόν όραμα «Δο
ξασ και Δόκμασ» και η κωμωδία «Ασ
Ντερεσ Ούσ». Προμηθεται κοσμοπλη
μύσα ώσ αινεται εκ της πωλήσισ
ιστηριών,

Η ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ ΕΝ ΛΑΡΝΑΚΙ

Εν τη πόλει Λάρνακοσ η ψηφοφορία
δια τε τούσ τρεις Έλληνας και τόν ένα
μωαμεθανόν βουλευτηη ηρχισε την Τε
τάρτηη, 7 π.μ., και διετήχη εις την
αβουσαν τοσ Κτηματολογίου. Εις την
εσεδον τοσ Διοικητήριου υπάλληλοσ με
κειη κάλπηη εξηγει εις τούσ εκλογεις
τόη τροπον ψηφοφοριασ, άπ' εκει δε
εισήρχοντο εις τὸ Κτηματολόγιον. Και
αντιπρόσωποι τών υποψηφίων έχουη
κάλπηη και οδηγούν τοσ εκλογεις.

Η διαλογή εξακολουθει.

Η ψηφοφορια διετήχη ητύχωσ καθ'
όληη την Τετάρτηη εν Λάρνακι. Αι
κάλπαι εκλεισαν στασ 7 μ.μ. Η δια
λογή ηρχισε ούχι την έπαυριον Πίμ
πτηη αλλά γθέσ δια να συγκεντρωθῶ
σιν όλαι αι κάλπαι. Πρωτη ηρχισεν η
διαλογή τῶ μωαμεθανῶη, ηρισ έπερα
τώθη γθέσ μεσημβριαν. Κατόπει ηρχι
σεν η τών έλληνων.

Ο ΝΒΟΣ ΤΟΥΡΚΟσ ΒΟΥΛΓΕΓΓ. ΛΑΡΝΑΚΟσ

Τουρκοσ βουλευτήσ Λάρνακοσ
—Αμμοχώσιου εξελείγει ο Χα
μη έφ, νεώτατοσ, έμποροσ, εκ
τών εύπολήπτων πολιτεών Λάρ
νακοσ.

Η ΘΥΕΛΛΑ ΕΝ ΤΗ ΔΑΜΩ

Οι Έλληνες της Κωνσταντι
νουπόλεωσ εκδικούμενοι
τούσ Βουλγάρουσ.

Κατά πληροφοριασ ημιεπιστήμοσ εκ
Κων]πολεωσ θ Βουλγάρουσ Έξαρχοσ
ετοιμαζει διαμαρτυριαν προς την Πύληη
δια τασ βιασθησασ Έλληνων κατα Βουλ
γάρων εν Κων]πολει και εν τοισ προαφ
στειοισ αυτήσ. Ο Έξαρχοσ άποδδει
τὰσ βιασθησασ εις τας όριμείασ έμιλι
ασ, τασ όποιασ θ Πατριαρχησ επέτρεψε
να γέωσιν εις τὸ Φα αριον και εις τὰσ
Έλληνικασ Έκκλησιασ, και εις την
αδρανειαη της Τουρκικήσ Αστynomιασ.

Εν τελει, η διαμαρτυρια λέγει οτι
αν η καταστασισ εξακολουθησθη τοιαύ
τη, υπάρχουν φόβοι συγκρούσειων αιμα
τηρῶη μεταξύ Βουλγάρων και Έλλή
νων εν Κων]πολει.

Η ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ ΥΠΟΧΩΡΟΥΣΑ

Κατά τασ τελευταίασ ειδήσεισ, η
Γουρκια προσεκέλεσεν υπό τὰ όπλα
δεκαθξ νεα τάγματα της δευτερας σει
ράσ τών εφέδρων της Αδριανουπολεωσ.

Κατόπει τών σοβαρωτάτων Τουρκι
κῶη παρασκευῶη η Βουλγαρια φοβη
μεία η αγκασθη η άπολυτη εξ όλο
κληρουσ μεραρχιασ ει τών προσκληθει
σῶη δια τὰ όθθεν γυμνασια. Αρξηε δε
υπό τὰ όπλα μόον τρεις μεραρχιασ.

Εξηκριέωθη ούτω οτι η Βουλγαρια
ηχε κατορηώσθη μετά μεγάλης μυστι
κότητοσ να συγκεντρωθή υπό τὰ όπλα
κατα τασ τελευταίασ ήμέρασ στρατόη
εκατό έκασε γυμνασιων άδρότων.

Β ΕΚΛΟΓΗ

ΕΝ ΔΕΥΚΩΣΙΑ

Εν τῇ πόλει Δεμοσοῦ ἡ ψηφοφορία διεξήχθη τὴν προχθές Πέμπτην. Ἡ διαλογὴ ἤρχισε χθές ἐξακολουθῆ δὲ σήμερον ὅτε καὶ θὰ λήξη.

Ο ΤΕΛΕΣ ΤΗΣ

Ἡ Δ. Α. Α. ἔχοντας ὁ Ἄρμ. οστῆς τῆς Νήσου ἐπαγγέλλει ἐκ Τροσίδου εἰς τὴν πρωτεύουσιν τὴν Πέμπτην εἰσεγγίναι ακῶς.

ΤΟ ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΝ ΤΗΣ ΤΑΧΥΔΡΟΜ. ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Ἡ ὑπογραφή του.

Ψεῖς ἐφθασαν ἐν Δευκωσίᾳ ὁ κ. Α. Πηλαδάκης, πρεσβρὸς τοῦ Δ. Σ τῆς ἀτμοπλοίας Δεμοσοῦ, σήμερον δὲ μεταβαίνει εἰς τὸ ἄρμ. οστῆτον ἵα ὑπογραφή μετὰ τῆς Α. Ἐξοχότητος τὸ συμβολαῖον τῆς ταχυδρομικῆς ὑπηρεσίας Αἰγύπτου — Κύπρου, ἀγορασθέντος τοῦ 3ου ἀτμοπλοίου τῆς ἑταιρείας.

ΜΙΑ ΠΑΡΑΔΟΣΟΣ ΔΙΑΣΩΣΙΣ

Τὴν π. Κυριακὴν περὶ τῇ 10 τ. μ εἰς τὸ παρὰ τὴν Δευκωσίαν χωρίον Ἀγ Τριμιθιάς εἰς νέος, Γεώργιος Κωσταντίου, ἐνῶ μετὰ τοῦ συντροφου τοῦ ἐπότιζε σὰ πρεβάτᾶ του εἰς τὸν ἐξω τοῦ χωρίου λάκκον. Ἐπισεν ἐντὸς αὐτοῦ Ἡ πτώσις του, ὡς λέγεται, προήλθεν ἐξ ἀπροσεξίας ἔχει πύση τὸ ὑπόδημά ἐντὸς τοῦ πηγιδιού, ἐνῶ ὅτε προσεπάθη νὰ καταβῆ διὰ νὰ τὸ λάβῃ, ὠλισθήσεν. Λίθοι ἀρκετὰ ογκώδεις καὶ χύμα ἐκ τοῦ χεῖλους τοῦ φρέατος κατέρρευσαν κατοπιν του χωρὶς ὁμοῦ νὰ τὸν βλάψουν ἐσωρεύθησαν περὶ του, ὑποστάτως μόνον ἐλαφροῦς μώλωπας.

ΜΙΚΡΑ ΝΕΑ

Τῇ αὐριον Κυριακῇ, 1 Ὀκτωβρίου, μετὰ τὴν θείαν λειτουργίαν, ἐν τῷ ἐξῶ νάφῳ Ἀγ. Κασσιανού ὁ κ. Ἰωάννης Ν. Καλλιπέρης καὶ ἡ δεσποινὶς Ἄννα Κ. Ἀρτεμιδοῦ τελεῶσι τοὺς γάμους των, καὶ παρακαλοῦσι τοὺς συγγενεῖς, φίλους καὶ γωρίμους νὰ παραστώσι.

Ἐξέδόθη τὸ 143 τεύχος τῶν «Πανθελληνικῶν», Περιεχόμενα αὐτοῦ: Μαρκελλὰς Τιναιρ, Ἡ Ἀνάρτης, μυθιστορημα Στέλιου Σιφερτζοῦ, Ὀκτάστιχος, Γ. Στρατιῆγη, Θρόνοι, Α. Κομπίν, Τὸ Ἑλληνικὸν Βιβλίον κτλ. Εἰδήσεις φιλολογικαὶ καὶ Εἰδήσεις ποιικιλώτατα

Ὁ ΜΙΚΡΟΣ ΚΤΗΝΙΑΤΡΟΣ. — Ὁ κ. Ρ. Δημητριάδης, ὁ γνωστὸς γωπίνος, ἐγκαταστάθεις ἤδη εἰς Ἀμερικὴν, ἔγραψεν τὸ μικρὸν αὐτὸ πρακτικὸν ἐγχειρίδιον χάριν τῶν κτηνοτροφῶν ὡς πρόχειρον ὁδηγόν, ἐπὶ τῇ βάσει τῆς μακρᾶς του πείρας καὶ τῶν ξένων, ἰδίως ἀμερικανῶν, συγγραμμάτων κτηνιατρικῆς. Ἐξέδόθη ὡς τὸ ὑπ' αριθ. 81 εἰς τὴν σειράν του Συλλόγου πρὸς διάδοσιν ἐπιπέδων βιβλίων καὶ πωλεῖται λεπτα 40.

Α Φ Ϊ Ξ Ϊ Σ

ΟΙ ΝΕΟΙ ΑΡΧ ΓΡΑΜΜΑΤΕΩΣ

Ὁ νέος Ἀρχιγραμματεὺς τῆς Κυβερνήσεως τῆς Νήσου, Σὺν Οὐίλλιαμ Κλιῶζο, ἀπερῶσθη ἰσχυρὰ ἐκ τῆς θύρας τοῦ «Σαλαμίνος» τῶ ἀγροσθίνου. Ἡ ἄγρια πρὸς ἀτμοπλοῖαν τῆς Ἑταιρείας Ἀρμ. οστῆ, ἀπερῶσθη καὶ ἀπὸ τῆς θύρας τοῦ Ἀσπιδιῆ τῆς Πρωτεύουσος κατὰ θυρίων εἰς Πρωτῆ ἑταίρειαν εἰς τὴν αἰετῆθιν εἰς Κύπρον.

Ἐναθάλη ἡ γῆ λονεῖται εἰς τὴν φθῆν μετὰ τρεῖς τριπτον ἐξουίδια.

Ἀλλὰ τῷ διορισμῷ τοῦ καὶ αὐτοῦ Ἀρχιγραμματεῖος πρὸς τῶν μηθῶν, ἐγγινε γναγγελλῆ δὲ τὸ ἤρχετο εἰς τὴν Νήσον κατ' Ὀκτώβριον, μετὰ τὴν καθέθον τῶ ἀρχῶν ἐκ Τροσίδου.

Η ΚΡΙΣΙΤΗΣ

Ὁ ἐν Ἀθήναῖς πρεσβευτῆς τῆς Ἀγγλίας ὡς ὁ ἀρχῆς ἑτέρως τοῦ διπλωματικοῦ σώματος ἐπὶ παρουσία καὶ τῶ λοιπῶν πρέσβιων ἀγγελοῦ, ἦν τῆς Ἀνακτόροις εἰς τὸν Ἀντιβασιλέα Διάδοχον, παρόντων καὶ τοῦ Πρωθυπουργοῦ καὶ τοῦ κ. Ζαίμη, ὅτι οἱ Δυναστεῖες συναινέουσιν ὅπως ὁ Ἄρμ. οστῆς Κρήτης υποδεικνύεται ὑπὸ τοῦ Βασιλέως τῆς Ἑλλάδος, ἐγκρίνουσι δὲ τὸν ὑποδεικνύοντα τοιοῦτο κ. Ἀλέξανδρον Ζαίμη.

Ὁ Διάδοχος ἀπήνευσεν ὅτι ἐκ τῶν παλαιῶν Ἀντιβασιλέων εἰς τὸν κ. Ζαίμη, ἀναλάβῃ τὴν θέσιν. Μετὰ ταῦτα ὁ πρεσβυτῆς τῆς Ἀγγλίας ἀποταθείς πρὸ τὸν κ. Ζαίμη ἀνεκοίνωσεν εἰς τοῦτον τὸν διορισμὸν του ἐπὶ πέντε ἐτη. Ὁ κ. Ζαίμη ἀπανθῶν ἠὲ χαρίστησεν, ἐξέφρασε δὲ συνάμα τὴν ἐλπίδα ὅτι τὸ ἔργον αὐτοῦ θέλει σιν ὑποδοθησῆαι αἱ προστάτιδες τῆς Νήσου Δυνάμεις, πρὸς εὐχερῆ διεξαγωγήν τῆς ἐνατεθείσης αὐτῷ Ὑψηλῆς ἐντολῆς.

Ο ΥΠΑΣΠΙΣΤΗΣ

Ὑπασπιστῆς τοῦ κ. Ζαίμη διορίσθη ὁ ταγματάρχης τῶν Ἰ. Ἐπιτελῶν κ. Χαλασαμπης, συ. οδιεὶ δ' αὐτόν καὶ ὁ κ. Ἀλ. Ραγιαθῆς ὑπάλληλος τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν

ΕΙΣ ΚΡΗΤΗΝ

Ὁ νέος Ἄρμ. οστῆς μετέβη μέχρι Μήλου διὰ τῆς θαλαμηγοῦ Σφακτηρίας, ἔχουσης ὑψωμένην εἰς τὸν μεσαίον αὐτῆς ἰστέν τὴν Κρητικὴν σημαίαν. Ἐν τῷ λιμένι Μήλου κατέπλευσε τὴν 8 π.μ. τῆς 18 λήγοντος. Καταπλευσάντα ἐκ Κρήτης ἀνέμεινον ἐκεῖ θανά ἐν πολεμικῶν τῶν τεσσάρων Δυναμιῶν. Τὴν «Σφακτηρίαν», ἐσπλίουσαν Ἐπικαιρέτισαν ἑκαστον δια δεκαεπτὰ κανονιστολισμῶν, εἰθύς δὲ μετὰ τὴν ἀγκυροβολίαν τῆς εἰς κυβερνήται τῶν ξένων πολεμικῶν παρουσιάσθησαν πρὸς τὸν κ. Ζαίμη.

Τὴν 8 1/2 ὁ νέος Ἄρμ. οστῆς ἀποχαιρετήσας τὸ ἐπιτελεῖον τῆς Σφακτηρίας ἐπιβιβάσθη τοῦ Ρωσικοῦ πολεμικοῦ, ἀπερ ὑψωσε τότε τὴν Κρητικὴν σημαίαν καὶ ἔπαιρε τις δια 17 κανονιστολισμῶν. Τὴν 8 1/2 τὸ ρωσικὸν ἀπέπλευσε διὰ Χανιά ἀκολουθούμενον ὑπὸ

τοῦ γαλλικοῦ, ἀγγλικῶν καὶ ἰταλικῶν. Ἐκ Χανιά ἐφθασαν τὴν 3η. μ. μ. εἰς τὸν δὲ ὁ νέος Ἄρμ. οστῆς ἐγενέτο ὁμοῦ ἐπισημῶς καὶ μετὰ θερμῶν ἐδοῦν ὡς ἀπὸ τοῦ λαοῦ.

Τὸ Διάγγελμα του.

Ἐπισημῶς ἡ ἐπικρατῶν παρρητικὸν τῆς «Ἐπιτήμους Ἐφημερίδας» τῆς Ἑλληνικῆς Πολιτείας τὸ διάγγελμα τοῦ νέου Ἄρμ. οστῆ.

Ἐκ τοῦ διαγγελλήματος τοῦ ὁ κ. Ζαίμη ἀπορῶσθη ἀφοσιώσιν πρὸς τοὺς ἐπιτελεῖον, θυσίας καὶ ἰσότητα πρὸς ἅπαντας ἀνεξαρτήτως θρησκείας, ἐλευθέρων καὶ ἀνεξαρτησίαν τῆς Δυναστείας ἀπὸ παντὸς ἐπηρεασμοῦ.

Ὁ κ. Ζαίμη ἐπικαλεῖται ἐν τέλει πρὸς ἐπιτυχίαν αὐτοῦ τὴν συνεργασίαν καὶ τὴν σύμπραξιν παντῶν τῶν Ἑλλήτων εἰς τῆς ἡμέρας τῆς ἐπισημῶς τῶν ἐθνικῶν πεθῶν.

Ἐπιδροῦται ἐπισημῶς ὅτι ἡ Συνέλευσις θὰ ἐγκατελεύθησθαι ἀργόσωα ἐπὶ 15—20 ἡμέρας ὅπως εἰ τῷ μεταξῦ ἀποκαταστήσῃ ἡ τάξις.

Βιουρουέλαια Νορβηγίας

Εἰς τὸ ἀρχαιότερον Φαρμακεῖον Δευκωσίας ὁ «Ὑψαλήνος» τοῦ κ. Μετὰ τῆς Προαγαφυλλίδου ἐφθασαν Βιουρουέλαια Νορβηγίας, πρῶτης ποιότητος εἰς φιάλας. Τιμαὶ ἀνεπίδεκτοι συναγωνισμοῦ.

ΕΜΠΟΡΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ

Ἄγορά Δευκωσίας.

Παρασκευῇ, 30/13 Ὀκτωβ.

Ἄρμενικὸν τὸ κοιλῶν	γρ.	17 — 8
Σιταρία	»	35 — 34
Ὀρεσθῶν	»	25 — 26
Ρακή σάβου 20 βάρη.	ἡ ὄκ.	2
Γλυκάνισος	»	4 — 4 1/2
Λινύπερος	»	πρὸς 62 — 65
Ὀἶνον ἀγροσθίνου τὸ γεμάρον	σελ.	15 1/2
Ὀἶνον ἀγροσθίνου	»	11
Ὀἶνοι καλαίτες	»	20 — 22
Κοκκινὰ	»	22 — 25
Βαρβάκια ἡ λίστρα	γρ.	24
Μαλλία	»	2
Πετρέλαια ρωσικὰ τὸ κ.β.	γρ.	65
Καφὸς ἡ ὄκ.	»	15 1/2
Ζαχάρεις ὁ σάκκος	»	290
Ριζία ἀγγλική	»	200
Λίρα Ἀγγλική πρὸς γρ.	τοῦ.	

Κομανδαρίας.

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΩ εἰς ἑκαστὸν ἑταίρειον τῆς οἰκίας Σπύρου Φωτῆου, ἔχω Κ. σ. μ. α. ν. ὁ ἀρίστως ἐκλεκτὰς, 2 — 3 ΕΤΩΝ. Οἱ ἐπιθυμουσιν ν' ἀγορασώσιν ἃς ἀπειθὲς ἐπιβιβάσιν πρὸς τὸν ἐν Λάρνακῃ κ. Γεώργιον Χριστοδουλίδην, συνεικία Χρυσοπολίτισσης.

Ἡ πώλησις γίνεται ἀπὸ μίας μέχρι πεντακτασίων κουζῶν.

Κ. Χ. Τριγγίδης. (Χωρὸν Πρωτῆ)